



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,  
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

**Ufficio federale delle strade USTRA**

**CH-3003 Berna, USTRA**

Ai dipartimenti cantionali  
responsabili in materia di circolazione stradale

Vs. riferimento:  
Ns. riferimento: NO052-1680/Bid  
Collab. responsabile: Daniel Binggeli  
Berna, 1° febbraio 2015

### **Istruzioni per il rilascio a titolo temporaneo di targhe CD a sei cifre**

Signore e signori Consiglieri di Stato,

il sistema di numerazione delle targhe per i veicoli i cui detentori sono beneficiari di privilegi e immunità diplomatiche o consolari consente attualmente di immatricolare 99 veicoli per ogni nazione od organizzazione se contrassegnata da un numero a tre cifre. La targa, che presenta due gruppi di non più di tre cifre ciascuno separati da un punto, può infatti contenere al massimo cinque cifre. Il primo dei due gruppi serve da numero progressivo per ciascuna missione, organizzazione ecc.; il secondo designa il codice della nazione o dell'organizzazione (p. es. CD GE 12.345 o CD GE 123.45).

In seguito all'aumento del parco veicoli di alcune organizzazioni internazionali, l'Ufficio della circolazione stradale del Cantone di Ginevra sta esaurendo la disponibilità di targhe CD. Per rimediare in ultima ratio, poiché le direttive nazionali e internazionali in materia di targhe CD escludono qualsiasi sostanziale modifica del sistema di numerazione (p. es. in alfanumerico), il Cantone di Ginevra avrà la possibilità di aumentare il proprio quantitativo di targhe passando a una numerazione a sei cifre. In futuro, pertanto, potranno essere inserite tre cifre sia prima sia dopo il punto di separazione. Questa soluzione consentirà al Cantone di Ginevra di immatricolare fino a 999 veicoli per nazione o organizzazione.

Ufficio federale delle strade USTRA  
Daniel Binggeli  
Indirizzo: 3003 Berna  
Sede: Weltpoststrasse 5, 3015 Bern  
Tel. +41 31 323 73 54, fax +41 31 324 29 19  
[daniel.binggeli@astra.admin.ch](mailto:daniel.binggeli@astra.admin.ch)  
[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

In virtù dell'articolo 85 capoverso 5 e dell'articolo 150 capoverso 6 OAC<sup>1</sup> emaniamo le seguenti

**istruzioni:**

1. In deroga alla tabella delle misure "Tavola II" secondo l'allegato della circolare del DFGP<sup>2</sup> del 02.11.1972 e fino all'emanazione di disposizioni nuove di diritto federale, il Cantone di Ginevra è autorizzato a rilasciare targhe CD a sei cifre (tre cifre per ciascun gruppo di numeri).
2. La dimensione e la posizione delle lettere e delle cifre sono definite in base alla tavola II del 1972, debitamente modificata (cfr. allegato).
3. Le presenti istruzioni entrano in vigore immediatamente.

Vogliate gradire, signore e signori Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

**Ufficio federale delle strade**



Rudolf Dieterle  
Direttore

Allegato:  
Tavola II modificata

Questa circolare è indirizzata per conoscenza anche alle associazioni, alle organizzazioni e ai servizi federali interessati.

---


<sup>1</sup> Ordinanza del 27.10.1976 sull'ammissione alla circolazione (OAC; RS 741.51)

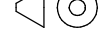
<sup>2</sup> Dipartimento federale di giustizia e polizia

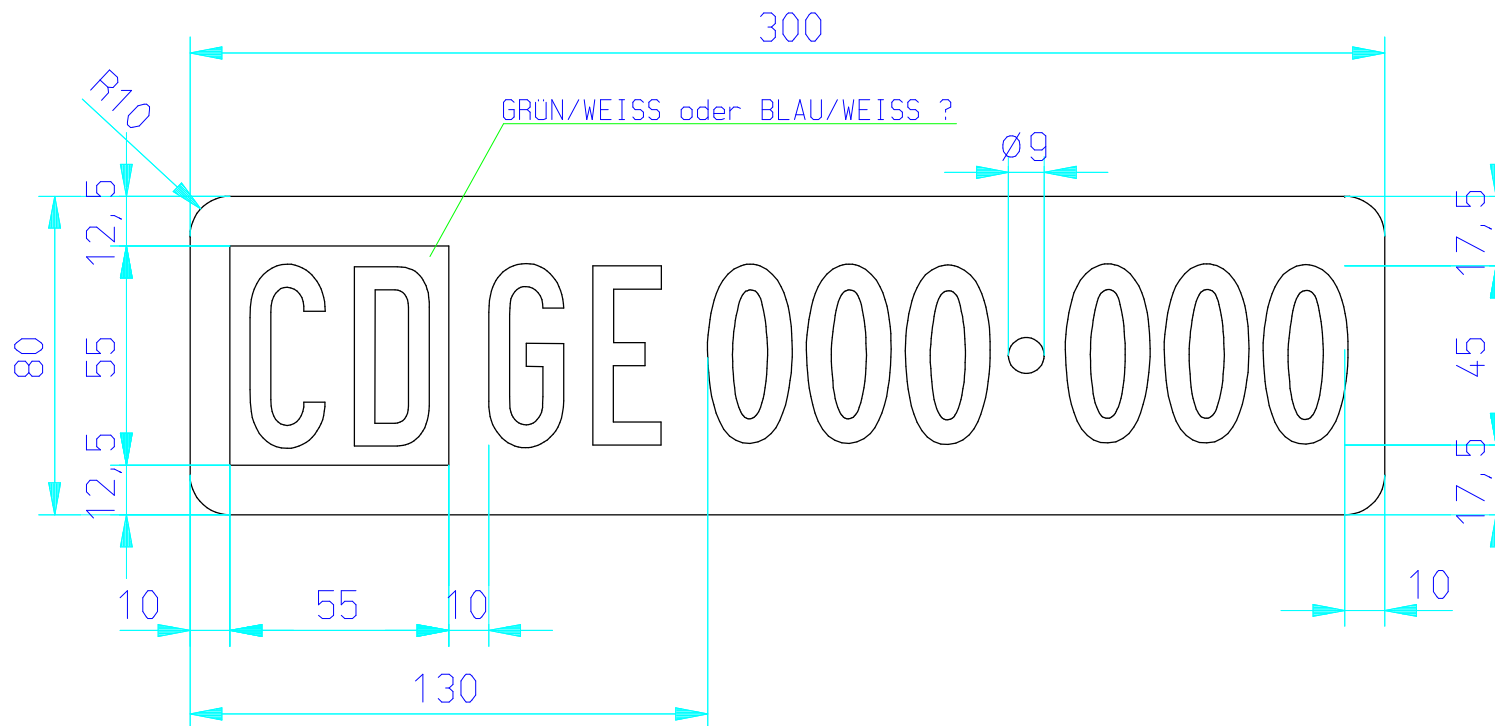


Ein diese Irtigege behalte wir uns alle Rechte auch für den Fall der Irtelierung und der Erfüllung eines anderen gewerlichen Schutzrechtes, insbesondere Disgnmrechtes, vor. Mischrückliche Verwendung wie insbesondere Vervielfältigung und Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet. Sie kann zivil- und strafrechtlich geueret werden.

Le document est soumis au copyright implémenté en cas d'achat de brevet et d'inscription d'un autre droit de propriété industrielle, sur tout les droits de conception. Toute utilisation abusive, en particulier la reproduction et la remise des liers est interdite. Nous nous réservons le droit de poursuivre les contrevenants sur le plan civil et pénal.


Änd.			Änd.		
	1	21.11.2014		PDM	
ASTRA Ittigen					
KS CD MOTORWAGEN HINTEN 500x110					
 <b>Schweizerische Eidgenossenschaft</b> <b>Confédération suisse</b> <b>Confederazione Svizzera</b> <b>Confederaziun svizra</b>			<b>Bundesamt für Strassen ASTRA</b> <b>Office fédéral des routes OFROU</b> <b>Ufficio federale delle strade USTRA</b>		

MASSTAB		DATUM	VISUM
1:2	GEZEICHNET	15.12.2014	De Mario
	GEPRÜFT	ASTRA	
	STATUS	erledigt	
DATEINAME	C:4FEB5623.SZA		
AUFTR. NR.		BLATT	VON
		1	1
ZEICHN. NR.	ZNG - KS-CD-H500x110	INDEX	1



Für diese Liefergröße behalten wir uns alle Rechte, auch für den Fall der Abänderung und der Erhebung eines anderen gewerblichen Schutzrechtes, insbesondere Designrechtes, vor. Missbräuchliche Verwendung wie insbesondere Vervielfältigung der Marke auf Dritte ist nicht gestattet. Sie kann für- und abstrichenlos geändert werden.

Ce document est soumis au copyright également en cas d'attribution de brevets et d'inscriptions d'un autre droit de propriété intellectuelle, survenu les droits de conception. Toute réimpression abusive en particulier la réimpression et la vente des tiers est interdite. Nous nous réservons le droit de poursuivre les contrevenants sur de plus tard et par ailleurs.

Änd.				Änd.				MASSTAB		DATUM	VISUM
								1:2	GEZEICHNET	16.05.2013	De Mario
									GEPRÜFT		
									STATUS	in Arbeit	
ASTRA Ittigen								DATEINAME	C:81136D5C.SZA		◀ ⊙
KS CD MOTORWAGEN VORNE 300x80								AUFTR. NR.		BLATT	VON
										1	1
 <b>Schweizerische Eidgenossenschaft</b> <b>Confédération suisse</b> <b>Confederazione Svizzera</b> <b>Confederaziun svizra</b>								<b>Bundesamt für Strassen ASTRA</b> <b>Office fédéral des routes OFROU</b> <b>Ufficio federale della strade USTRA</b>			
								ZEICHN. NR.	ZNG - KS-CD-V300x80		INDEX

